

RE PRINT

Exposition du 26 janvier au 15 février 2019
à la librairie / bibliothèque 本 \hon\ books
74 avenue Denfert Rochereau, 75014 Paris

RE PRINT est la deuxième exposition réalisée à partir du fonds de la bibliothèque 本 \hon\ books. Alors que la première *Plus c'est petit plus c'est beau*, montrait les plus petits livres de la collection, **RE PRINT** sera composé de toutes les œuvres de la collection qui ont été rééditées sous une forme tendant vers l'originale.

Une exposition d'œuvres de Mel Bochner, Christian Boltanski, Bernard Brunon, Marcel Broodthaers, Claude Closky, Hanne Darboven, Guy Debord, Marcel Duchamp, Dick Higgins, Yves Klein, Alison Knowles, Sol Lewitt, Internationale Situationniste, Sophie Ristelhueber, Ed Ruscha, Lawrence Weiner et bien d'autres

Rééditées avec et sans autorisations par antoine lefevre editions, Eric Doeringer, Everyday Press, Incertain Sens, Mathieu Mercier, Philippe Munda, Primary Information, Zédélé et d'autres copistes anonymes.

***RE PRINT** is the second exhibition made from the archive of 本 \hon\ books. As the first one, *The Smaller The Better* focused on tinyest publications of the collection, **RE PRINT** will show works that have been reissued, reprinted in the same manner as the original.*

An exhibition of works by Mel Bochner, Christian Boltanski, Bernard Brunon, Marcel Broodthaers, Claude Closky, Hanne Darboven, Guy Debord, Marcel Duchamp, Dick Higgins, Yves Klein, Alison Knowles, Sol Lewitt, Internationale Situationniste, Sophie Ristelhueber, Ed Ruscha, Lawrence Weiner and many others

Reprinted with and without authorisations by antoine lefevre editions, Eric Doeringer, Everyday Press, Incertain Sens, Mathieu Mercier, Philippe Munda, Primary Information, Zédélé and other anonymous copyists

RE PRINT!

Par Aurélie Noury

Le livre d'artiste est un médium relativement jeune – puisqu'on situe son apparition au début des années 1960 –, mais dont l'histoire va très vite. Seulement un peu plus de soixante ans se sont écoulés depuis les premiers exemples d'un phénomène qui possède déjà ses pionniers, ses écoles, ses scissions mais aussi ses tendances et leur lot de reprises. Cette histoire, bien que fulgurante, a été théorisée très tôt, par Anne Mœglin-Delcroix d'abord, et via de nombreux autres travaux à sa suite. C'est donc une pratique sur laquelle on possède un certain recul et que l'on traite déjà dans une optique patrimoniale. Plusieurs collections publiques existent ainsi à travers le monde et répondent à un objectif de conservation.

Les livres d'artistes, en dépit d'un objectif originel de manipulation et de lecture, se constituent en fonds d'archives spécialisés, outils précieux pour en apprécier la diffusion effective et en étudier les caractéristiques techniques. C'est à partir de là que peuvent être constaté l'épuisement d'un ouvrage ; éprouvée, sa valeur historique ; et mesuré, l'intérêt général de sa réédition. Car si cette dernière peut apparaître comme un aboutissement logique ou, à tout le moins, souhaitable, la recherche, considérée ici dans une dimension active, permet de dépasser la mission des archives ou du musée qui simplement conservent, au mieux restaurent. La possibilité d'une

réédition est donc totalement subordonnée à la connaissance historique de l'ouvrage et à l'analyse poussée de son contexte d'apparition, de son mode de diffusion, de la répartition de son tirage, de l'évolution de sa cote, et de la faisabilité tant technique que juridique de sa réimpression. Une réédition n'est pas que la seule affaire de l'éditeur ; elle répond à un préalable théorique fondateur, pour lequel la figure de l'éditeur-chercheur peut être posée. Une telle pratique offre ainsi la possibilité d'étudier un phénomène et d'en être partie prenante, car interroger ses usages doit aussi contribuer à les renouveler.

En effet, un certain nombre de questions se posent dès à présent, questions en majorité traversées par la duplicité du médium imprimé. D'un côté, sa nature intrinsèquement fragile et ses modes de diffusion souvent libres (de l'*ephemera* au livre) encourageant, pour ne pas dire prescrivant, la conservation et la restriction d'usage de ces publications. De l'autre côté, cette précarité est contrebalancée par l'une des caractéristiques essentielles de ce médium : sa multiplicité, dont la réédition est le corollaire.

À ce paradoxe d'usage, s'ajoute une confusion des genres. Le livre d'artiste doit-il répondre aux règles du marché du livre, telles que la pluralité des exemplaires, la loi sur le prix unique, ou la multiplicité des lieux de diffusion ? Ou correspond-il, au contraire, à celles du marché de l'art, attendu que celui-ci, dominé par les notions d'unicité, d'authenticité et de spéculation, affiche une certaine résistance face à la reproduction, tandis que le premier a un rapport totalement décomplexé à la réédition ? Question fondamentale quant à l'ontologie de l'œuvre, à commencer par ses modalités de présence et d'absence. Par exemple, quand peut-on considérer qu'un livre est épuisé ? Lorsqu'on ne peut plus se le procurer ou lorsqu'il n'est plus localisable ? Un livre, épuisé chez l'éditeur mais placé dans une collection, existe. On

va le consulter dans un fonds d'archives comme on irait au musée voir un tableau. Pourtant, l'idée de devoir prendre rendez-vous pour approcher un livre, de le réserver, de se le voir apporter dans une boîte, d'être restreint dans sa manipulation par le regard du conservateur, le temps, les gants qu'il faut parfois porter, dans sa lecture même en cas de reliure fragile, rompt totalement avec l'objectif premier de diffusion de ces œuvres. Face à cet état de faits, les enjeux de la réédition sont déterminants dans notre capacité à maintenir vivante une intention initiale. Mais faut-il alors remplacer tout ce qu'on ne peut plus se procurer sur le marché ? La multiplicité de ces œuvres suffit-elle à en revendiquer la remise en circulation ?

Chercheur et éditeur partagent alors une responsabilité commune de remise à disposition. Pourquoi et dans quelle mesure une œuvre nécessite-t-elle une réédition ? Certaines publications présentent un intérêt historique incontestable. Contribuer au fait qu'elles puissent être à nouveau disponibles est, dans certains cas, de l'ordre de l'intérêt général.

Prenons l'exemple de *Working Drawings and Other Visible Things on Paper Not Necessarily Meant to Be Viewed as Art* par Mel Bochner en 1966. Voici le cas d'une œuvre qui, bien qu'imprimée en photocopie, reine des techniques de reproduction, n'existait qu'à un exemplaire composé de quatre volumes identiques, disponibles sous la forme de quatre classeurs consultables par autant de lecteurs. Cette œuvre, utilisant pour la première fois la photocopie dans un contexte artistique, allait pourtant s'avérer déterminante pour l'art conceptuel à venir, tant grâce aux artistes invités (Dan Graham, Donald Judd, John Cage, Sol LeWitt, Eva Hesse, etc.), que par la nature, la mise à l'échelle et le mode de reproduction des contributions réunies.

Sa réédition en 1997¹, par les efforts conjugués de trois éditeurs et au plus proche de la publication d'origine – puisque le volume est décliné en quatre exemplaires identiques sous coffret –, offre une juste visibilité à un ouvrage essentiel, jusque-là circonscrit aux réserves du MoMA.

On pourrait multiplier les exemples de publications d'artistes historiques méritant une réédition, non pas seulement comme support de recherche mais comme véritable relais dans la vie d'un livre, dont la diffusion est le baromètre logique. Par exemple, *Now*² de Peter Downsbrough, réédité en 2010 par les Éditions Incertain Sens, fut initialement publié en 1986 à l'occasion de son exposition au Państwowa Wyższa Szkoła Sztuk Plastycznych de Łódź en Pologne. Le projet accordait quarante-neuf exemplaires, imprimés, à défaut d'offset, en sérigraphie par le département d'imprimerie de l'École. Seulement trois exemplaires furent finalement utilisables, restreignant la diffusion à une répartition confidentielle auteur / commanditaire. La réédition intervient donc ici comme le véritable sauvetage d'un projet dont l'auteur peut à nouveau se saisir dans un contexte technique adéquat. Si le livre est visuellement identique au premier, l'impression offset renoue d'ailleurs avec l'ambition première de Downsbrough et lui alloue, au-delà de l'audience légitime, la possibilité élémentaire de pouvoir être lu.

A contrario, la réédition de certains projets est discutable, d'où le rappel

¹ Mel Bochner, *Working Drawings and Other Visible Things on Paper Not Necessarily Meant to Be Viewed as Art*, Genève, Cabinet des estampes du musée d'Art et d'Histoire ; Cologne, Verlag der Buchhandlung Walther König ; Paris, Picaron Éditions, [1966] 1997.

² Peter Downsbrough, *Now*, Rennes, Éditions Incertain Sens / Frac Bretagne, [1986] 2010.

nécessaire, à ce stade de la réflexion, de la responsabilité de l'éditeur, nourrie ou accompagnée par celle du chercheur. [...]

La réédition doit répondre à la double exigence d'une pertinence de remise en circulation et d'une faisabilité technique attentive à toute déperdition. Car, bien évidemment, l'œuvre peut y perdre, et toute réédition est guettée par la menace de l'ersatz ou pire, du sabotage. Il va sans dire, que la responsabilité de l'éditeur est ici particulièrement engagée, car si c'est le livre qui sera jugé, seront en outre évalués l'accueil et le respect à son modèle. D'où aussi, les différences de protocoles entre une réédition menée du vivant de l'auteur – dont la parole demeure l'unique consigne – , ou après sa disparition, à partir de laquelle l'éthique de l'éditeur demeure un garde-fou précieux parfois même face aux ayants droit. C'est ici aussi que peuvent être admis d'autres modes d'existence d'une œuvre, à commencer par sa traduction. Peut-on traduire un livre d'artiste ? Sommes-nous alors en présence de l'œuvre, de l'œuvre redite ou finalement d'une nouvelle œuvre ? Mais encore, comment signale-t-on une réédition, a fortiori pour un livre d'artiste qui ne comporte pas, à proprement parler, de péri-texte ? Autant de questions que la recherche doit poser et auxquelles elle doit répondre afin d'irriguer suffisamment la production, de perpétuer le projet de diffusion porté par certaines œuvres et enfin, d'interférer au sein d'un marché extrêmement spéculatif. La réédition peut, en effet, jouer un rôle non négligeable de régulation de l'offre et de la demande pour des œuvres qui peuvent voir leur prix d'origine multiplié par mille. S'organise alors une remise à plat du jeu de la diffusion dans la mesure où la réédition permet de circonscrire les prix (souvent proches des valeurs d'origine) et d'arrimer les livres en dehors d'un marché de l'art ouvert à tous les excès.

L'attention que porte la recherche aux publications d'artistes est donc essentielle pour continuer à interroger cette pratique artistique au-delà des réflexes de sa discipline (rareté, spéculation, épuisement) et pour rappeler combien elle a à voir avec le monde du livre dont certains mécanismes peuvent contribuer à la maintenir vivante (loi sur le prix unique, diffusion généralisée, réimpression, etc.) Ce sont précisément ces derniers qui permettent de dépasser le simple statut de document qui colle encore trop souvent à la réédition dans le domaine de l'art imprimé. Au contraire, c'est dans leur sillage qu'elle se révèle, au sein du monde contemporain, comme une alternative puissante, toute entière induite par un médium qui forge ici sa fantastique singularité par rapport aux autres supports plastiques et qui offre la prodigieuse possibilité que l'œuvre puisse advenir de nouveau.

La version développée de ce texte a été initiée lors du colloque "Réalités de la recherche (collective) en Arts", qui s'est tenu du 29 au 30 novembre 2018 à l'université Bordeaux Montaigne, et dont les actes sont à paraître en avril prochain.

Réédité par un artiste souhaitant rester anonyme en 2018 et en légèrement plus petit 12,2 x 29,7 cm (fermé).

DEBORD Guy-Ernest, *La Société du spectacle*, Paris, Buchet Chastel, 1967. Copie pirate de la première édition trouvée sur Ebay.

de vries herman, *wit-white*, bern, artists press, 15 x 21 cm, 358 pages. Réédité par Zédélé en 2012. **25€**



DOERINGER Eric, *Autobiography*, New York, Copycat Publications, 2014, 25,5 x 25,5 cm, 250 exemplaires. **50€**
D'après **LEWITT Sol**, *Autobiography*, New York, Multiples Inc, 1980, 26 x 26 cm.

DOERINGER Eric, *Real Estate Opportunities*, New York, Copycat Publications, 2009, non paginé. **20€**
D'après **RUSCHA Ed**, *Real Estate Opportunities*, Los Angeles, Heavy Industry Publications, 1970, non paginé.

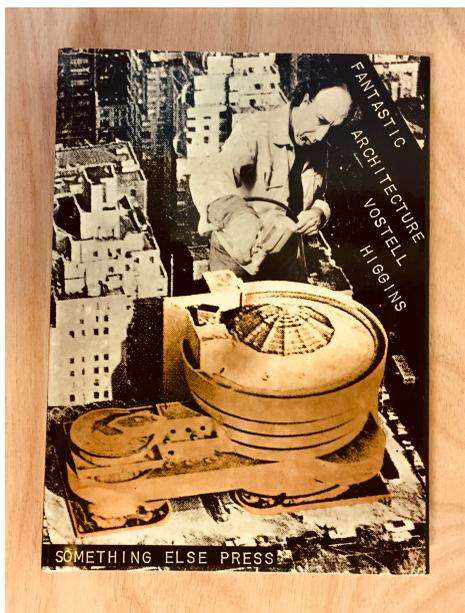
DOERINGER Eric, *Some Los Angeles Apartments*, New York, Copycat Publications, 2009, non paginé. **20€**
D'après **RUSCHA Ed**, *Some Los Angeles Apartments*, Los Angeles, Heavy Industry Publications, 1965, non paginé.

DOERINGER Eric, *The Xeroxed Book* (after Seth Siegelau, Carl Andre, Sol LeWitt, Lawrence Weiner, etc.), New York, Copycat Publications, 2010, photocopie, 185 pages, 8,5 x 11 pouces, 250 exemplaires. **75€**

D'après **SIEGELAUB Seth** (dir.), *CARL ANDRE, ROBERT BARRY, DOUGLAS HUEBLER, JOSEPH KOSUTH, SOL LEWITT, ROBERT MORRIS, LAWRENCE WEINER* (The Xerox Book), New York, Seth Siegelau and John Wendler, 1969, offset, 8.375 x 10.625 pouces, 190 pages.

DOWNSBROUGH Peter, *Notes on Location*, New York, TVRT, 1972, 13,5 x 20,8 cm, 44 pages. Réédité par Zédélé éditions en 2012. **10€**

DOWNSBROUGH Peter, *Now*, Rennes, Éditions Incertain Sens / Frac Bretagne, 2010. Publié initialement en 1986 à l'occasion de son exposition au Państwowa Wyższa Szkoła Sztuk Plastycznych de Łódź en Pologne. **10€**



HIGGINS Dick & VOSTELL Wolf (dir.), *Fantastic Architecture*, New York, Something Else Press, 1970, 15 x 20,5 cm, 200 pages.
Réédité par Primary Information à 3000 exemplaires en 2015. **25€**

HIGGINS Dick (dir.), *Great Bear Pamphlet Series*, New York, Something Else Press, 20 livrets publiés entre 1965 and 1967, 5.75 x 8.75 pouces, 16 pages chacun (sauf Manifesto issue, 32 pages).
Réédité par Primary Information en 2007.

KLEIN Yves, *The Foundations of Judo*, Londres, The Everyday Press, 2009.
Traduit et réédité d'après **KLEIN Yves**, *Les Fondements du Judo*, Paris, Éditions Grasset, 1954.

LONG Richard, *South America*, Düsseldorf, Konrad Fischer, 1972, 12,9 x 12,8 cm, 36 pages.
Réédité par Zédélé éditions en 2012. **40€**

MERCIER Mathieu, *LA BOITE EN VALISE DE MARCEL DUCHAMP*, Köln, Walther König, 2015, 42 x 40 x 10 cm, 3000 exemplaires.
Boîte verte comprenant un ensemble de 81 répliques-miniatures, facsimilé de l'édition de 1968 (version G) de **DUCHAMP Marcel**.

MUNDA Philippe, *Histoire d'un (vrai) faux*, Marseille, Salon du Salon, 2018, 14,8 x 20,4 cm, 1000 exemplaires. **17€**
Narre l'histoire de la réédition pirate par Gérard Berréby en 1979 d'**ARAGON Louis**, *Traité du style*, Paris, Gallimard, 1928.

PATTERSON Benjamin, *Methods & Processes*, Paris, autoédité, 1962, leporello, offset noir & blanc, 27 x 18,5 cm (format plié), 27 x 126 cm (format déplié), 100 exemplaires.
Réédité à 1000 exemplaires à Rennes par les Éditions Incertain Sens et le Frac Bretagne en 2011. **7€**

RISTELHUEBER Sophie, *Fait, Koweit 1991*, Paris, Hazan, 1992.
Reproduit intégralement dans *Books on Books #3* publié par errata editions en 2009.

ROT Dieter, *Die Kakausener Gemeine : Sonntagsbeigabe der Zeitung für Kakausen und Umgebung*, Stuttgart, Hansjörg Mayer, 1968, offset deux couleurs, 41,5 x 29,7 cm, 12 pages.
Réédité à 1000 exemplaires à Rennes par les Éditions Incertain Sens et le Frac Bretagne en 2014. **10€**

SMITHSON Robert, « The Monuments of Passaic », *Artforum*, décembre 1967, pp. 48-51, offset, 26,7 x 26,7 cm.
Réédité en version bilingue français/anglais et adapté au format 14,6 x 21 cm par **antoine lefebvre editions** en 2015 à 150 exemplaires. **3€**

WEINER Lawrence, *GREEN AS WELL AS BLUE AS WELL AS RED*, Londres, Jack Wendler, 1972, 12 x 17,1 cm, 100 pages.
Réédité par Zédélé éditions en 2012. **15€**

Sélection parmi les livres mis à disposition sur labibliothequefantastique.net

BECHER Bernd et Hilla, *Bernd & Hilla Becher*, London, The Arts Council of Great Britain, 1974, 28 pages.

BROODTHAERS Marcel, *Un coup de dés jamais n'abolira le hasard*, Anvers, Wide White Space Gallery ; Cologne, M. Werner Gallery, 1969, 36 pages.

BROODTHAERS Marcel, *Moules Œufs, Frites, Pots Charbon*, Antwerpen, Wide White Space Gallery, 1966, 12 pages.

CLOSKY Claude, *Tout ce que je peux être*, Limoges, FRAC Limousin, 1993, 20 pages.

DARBOVEN Hanne, *Schreibzeit 75-80*, Zurich, InK. Halle für internationale neue Kunst, 1980, 48 pages.

DONGUY Jacques, *Images*, L'encyclopédie des Images, non daté, 24 pages.

DONGUY Jacques, *A mi voix*, L'encyclopédie des Images, non daté, 20 pages.

DUCHAMP, Marcel (dir.), *P.B.T., The Blind Man*, n°2, New York, mai 1917.

HAUSSMANN, Raoul (dir.), *Der dada*, n°2, Berlin, septembre 1919, 8 pages.

HAUSSMANN, Raoul, GROSZ George et HEARTFIELD John (dir.), *Der dada*, n°3, Berlin, Der Malik Verlag, juin 1919.

INTERNATIONALE SITUATIONNISTE ET ETUDIANTS DE STRASBOURG, *De la misère...*, *Ten days that shook the university*, traduction en chinois de Mustapha Khayati, Paris, Éditions Champ libre, 1972.

KOZLOWSKI Jaroslaw, *Reality*, Poznan, ZPAP, 1972, 28 pages.

Le Cœur à barbe, Paris, avril 1922, 8 pages.

LEWITT Sol, *Sans titre*, London, Studio International, 1969, 36 pages.

MALLARME Stéphane, *Un coup de dés n'abolira jamais le hasard*, Paris, Gallimard, 1914.

MESSAGER Annette, *Annette Messenger collectionneuse*, Paris, ARC 2. Musée d'art moderne de la ville de Paris, 1974, 28 pages.

PICABIA Francis (dir.), *Cannibale n°2*, Paris, mai 1920, 20 pages.

SAUERMANN Alfred (dir.), *Dada Enzyklopaedie* Berlin, Verlage der grotesken kunstbuchhandlung, 1919, 8 pages.

SCHWITTERS Kurt (dir.), *Merz*, n°1, Hannover, janvier 1923, 20 pages.

SCHWITTERS Kurt (dir.), *Merz*, n°7, Merz Verlage, Hannover, janvier 1924, 8 pages.

SCHWITTERS Kurt (dir.), *Merz*, n°8-9, Merz Verlage, Hannover, avril - juillet 1924, 20 pages.

SITUATIONIST INTERNATIONAL, *Review of the American section of the S.I.*, Number 1 - June 1969, Portland, Extreme press, 1993. 46 pages.

TOPOR Roland, *Souvenir*, Amsterdam, Thomas Rapp, 1969, 16 p.

WATIER Eric, *Un livre*, Rennes, Incertain Sens, 2003, 4 pages.

WEINER Lawrence, *Above, Beyond, Below*, Edinburgh, The Fruit Market Gallery, 1986, 36 pages.

ZDANEVITCH Ilia dit ILIAZD, *Ledentu, Le Phare*, Paris, éditions du 41°, 1923, 76 pages.